

Ik heb de eer te bevestigen dat uw brief alsook mijn antwoord daarop beschouwd worden als een wettiging van het akkoord van de bevoegde autoriteit van het Koninkrijk België ter zake, en dat deze schikking heden in werking treedt en uitwerking heeft op de datum van inwerkingtreding van het EER-Akkoord.

Hoogachtend,  
 Voor de bevoegde autoriteit van het Koninkrijk België,  
 De Minister van Sociale Zaken  
 Mevr. M. De GALAN

J'ai l'honneur de confirmer que votre lettre ainsi que ma réponse à celle-ci sont considérées comme étant une authentification de l'accord de l'autorité compétente du Royaume de Belgique en cette matière, et que cet arrangement entre en vigueur ce jour et produit ses effets à la date d'entrée en vigueur de l'Accord EEE.

Veillez agréer, Monsieur, mes salutations distinguées,  
 Pour l'autorité compétente du Royaume de Belgique,  
 La Ministre des Affaires sociales,  
 Mme M. De GALAN

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN  
 EN AMBTENARENZAKEN**

14 DECEMBER 1994. — Omzendbrief nr. 401  
 Werkwijze voor wat de betaling van de toelage  
 ter vereffening van een achterstallig bedrag betreft

Aan de besturen en andere diensten van de federale ministeries en aan de instellingen van openbaar nut onderworpen aan het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van sommige instellingen van openbaar nut

Mevrouw de Minister,  
 Mijnheer de Minister,  
 Mijnheer de Staatssecretaris,

Heden is het koninklijk besluit van 29 november 1994 houdende toekenning van een toelage ter vereffening van een achterstallig bedrag aan sommige ambtenaren in de Rijksbesturen in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Gelet op het karakter van deze toelage ter vereffening van een achterstallig bedrag zal zij niet voor alle rechthebbenden op hetzelfde ogenblik, zoals dit het geval bijvoorbeeld is voor het vakantiegeld of de eindejaarstoelage, kunnen worden betaald.

Voor de besturen betaald door de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven (Ministerie van Financiën — CDVU) is daarenboven deze laatste niet in het bezit van de gegevens die zouden toelaten de rechthebbenden van de toelage ter vereffening van een achterstallig bedrag uit het bestand te selecteren. De besturen dienen dus deze dienst de vereiste gegevens te bezorgen.

**I. Betrokken ambtenaren**

De in vast verband benoemde ambtenaren :

- die bekleed zijn met een graad van het niveau 4, 3 of 2 en
- die te rekenen vanaf de datum van de inwerkingtreding van het koninklijk besluit houdende vaststelling van de nieuwe personeelsformatie van de bestuurlijke eenheid tot dewelke zij behoren, een eerste bevordering bekomen in toepassing van het koninklijk besluit van 14 september 1994 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige rijksambtenaren die behoren tot de niveaus 2, 3 en 4 (*Belgisch Staatsblad* van 18 oktober 1994).

Worden alleszins van het genot van de toelage ter vereffening van een achterstallig bedrag uitgesloten :

- de ambtenaren die ambtshalve een eerste bevordering door verhoging in weddeschaal bekwamen in een betrekking die niet vacant verklaard moet worden;
- de ambtenaren van niveau 2 die geslaagd zijn in een examen voor verhoging in weddeschaal, vereist om de laatste weddeschaal van rang 20 (schaal 20 E) te verkrijgen.

Hierna volgt een tabel die het nemen van de juiste beslissing vergemakkelijkt.

Bedoelde ambtenaren :

De vastbenoemde ambtenaar is bekleed met een graad van niveau 4, 3 of 2 en bekomt, te rekenen vanaf de inwerkingtreding van het koninklijk besluit houdende vaststelling van de nieuwe personeelsformatie van de bestuurlijke eenheid tot dewelke hij behoort, een eerste bevordering in toepassing van het koninklijk besluit van 14 september 1994 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de Rijksbesturen	JA	NEEN
De ambtenaar bekomt een eerste bevordering door automatische verhoging in weddeschaal (een betrekking die niet moet vacant verklaard worden)	JA	NEEN

**MINISTÈRE DE L'INTERIEUR  
 ET DE LA FONCTION PUBLIQUE**

14 DECEMBRE 1994. — Circulaire n° 401  
 Méthode de travail en vue du paiement  
 de l'allocation d'arriéré

Aux administrations et autres services des ministères et aux organismes d'intérêt public soumis à l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant le statut de certains organismes d'intérêt public

Madame le Ministre,  
 Monsieur le Ministre,  
 Monsieur le Secrétaire d'Etat,

L'arrêté royal du 29 novembre 1994 accordant une allocation pour paiement d'arriérés à certains agents des administrations de l'Etat est publié aujourd'hui au *Moniteur belge*.

Compte tenu de sa nature, l'allocation d'arriéré ne pourra pas être payée au même moment pour tous les agents bénéficiaires, comme c'est le cas, par exemple, pour le pécule de vacances ou l'allocation de fin d'année.

En outre, pour les administrations payées par le Service Central des Dépenses Fixes (Ministère des Finances — SCDF), celui-ci ne dispose pas des données qui permettent de déterminer les bénéficiaires de l'allocation d'arriéré. Il importe donc que les administrations fournissent à ce service les données nécessaires.

**I. Agents concernés**

Les agents nommés à titre définitif :

- titulaire d'un grade du niveau 4, 3 ou 2 qui,
- à partir de la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal portant fixation du nouveau cadre organique de l'entité administrative à laquelle ils appartiennent, obtiennent une première promotion en application de l'arrêté royal du 14 septembre 1994 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 2, 3 et 4 (*Moniteur belge* du 18 octobre 1994).

Sont toutefois exclus du bénéfice de l'allocation d'arriéré :

- les agents qui obtiennent une première promotion barémique automatique qui n'est pas soumise à la vacance d'un emploi;
- les agents du niveau 2 qui ont réussi un examen d'avancement barémique en vue de l'obtention de la dernière échelle du rang 20 (échelle 20 E).

Le tableau ci-après facilite une prise de décision adéquate:

De ambtenaar is bekleed met een graad van niveau 2 en is geslaagd in het examen voor verhoging in graad tot het bekomen van de laatste weddeschaal van de rang 20	—	JA	NEEN	—
De ambtenaar wordt uitgesloten van het genot van de toelage ter vereffening van een achterstallig bedrag	X	X		X
De ambtenaar is gemachtigd te genieten van de toelage ter vereffening van een achterstallig bedrag			X	

Agents concernés :

L'agent définitif est titulaire d'un grade du niveau 4, 3 ou 2 et obtient, à partir de la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal portant fixation du nouveau cadre organique de l'entité administrative à laquelle il appartient, une première promotion en application de l'arrêté royal du 14 septembre 1994 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat	OUI		NON	
L'agent obtient une première promotion barémique automatique (c'est-à-dire n'est pas soumise à la vacance d'un emploi)	OUI	NON		—
L'agent est titulaire d'un grade du niveau 2 et a réussi un examen d'avancement barémique en vue de l'obtention de la dernière échelle de traitement du rang 20	—	OUI	NON	—
L'agent est exclu du bénéfice de l'allocation d'arriéré	X	X		X
L'agent est admis au bénéfice de l'allocation d'arriéré			X	

## II. Berekening van de toelage ter vereffening van een achterstallig bedrag

### 1. Vaststelling van de periode waarin het recht wordt geopend.

De gerechtigde ontvangt het volledig bedrag van de toelage voor zover hij aan de opgelegde voorwaarden voldoet gedurende een volledig jaar voorafgaand aan de bevordering (artikel 5, § 1, van het bedoeld koninklijk besluit). De periode waarin het recht wordt geopend zal dan worden onderzocht te rekenen één jaar voorafgaand aan de bevorderingsdatum.

Artikel 5, § 3, verduidelijkt desbetreffend immers dat « wanneer de eerste bevordering vóór 1 januari 1995 wordt toegekend, het bedrag van de toelage wordt vastgesteld naar rata van het aantal volledige maanden verlopen tussen 1 januari 1994 en de datum van de bevordering ». Daaruit vloeit voort dat de periode waarin het recht wordt geopend ten vroegste op 1 januari 1994 kan aanvangen.

#### Voorbeeld 1 :

Ingeval de bevordering plaatsheeft op 10 oktober 1994, heeft de ambtenaar slechts recht op de toelage ter vereffening van een achterstallig bedrag voor de periode gelegen tussen 1 januari 1994 en 30 september 1994.

Paragraaf 4 van hetzelfde artikel voegt daaraan een bijkomende voorwaarde toe : « Wanneer de belanghebbende niet alle bij § 1, 2<sup>o</sup>, gestelde voorwaarden vervulde (de vereiste voorwaarden inzake administratieve stand, beoordeling en anciënniteit als vastgesteld bij artikel 75, § 3, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel), wordt het bedrag van de toelage ter vereffening van een achterstallig bedrag vastgesteld naar rata van het aantal volledige maanden tijdens dewelke hij werkelijk aan al de gestelde administratieve voorwaarden voldeed. »

#### Voorbeeld 2 :

De ambtenaar voldoet niet aan de vereiste administratieve voorwaarden gedurende de periode 10 december 1993 tot en met 25 april 1994.

Ingeval het dezelfde ambtenaar als in het voorbeeld 1 betreft, strekt de rechtgevendende periode zich uit van 1 mei 1994 tot 30 september 1994.

## II. Calcul de l'allocation d'arriéré

### 1. Fixation de la période du droit.

L'intéressé perçoit pleinement le montant de l'allocation pour autant qu'il remplisse les conditions imposées pendant toute l'année qui précède l'octroi de la promotion (article 5, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal visé). La période du droit sera dès lors examinée à partir d'un an avant la date de la promotion.

L'article 5, § 3, précise toutefois que « lorsque la première promotion est octroyée avant le 1<sup>er</sup> janvier 1995, le montant de l'allocation d'arriéré est calculé au prorata du nombre de mois entiers écoulés entre le 1<sup>er</sup> janvier 1994 et la promotion ». Il découle de ceci que la période du droit commencera toujours, au plus tôt, le 1<sup>er</sup> janvier 1994.

#### Exemple 1 :

Si la promotion intervient le 10 octobre 1994, l'agent n'a droit à l'allocation d'arriéré que pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 1994 au 30 septembre 1994.

Le paragraphe 4 du même article ajoute une condition supplémentaire : « Quand l'intéressé ne remplissait pas toutes les conditions visées au § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, (remplir les conditions administratives requises en matière de position administrative, de signalement et d'ancienneté, fixées à l'article 75, § 3, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat), le montant de l'allocation d'arriéré est calculé au prorata du nombre de mois entiers au cours desquels il remplissait effectivement toutes les conditions administratives requises. »

#### Exemple 2 :

L'agent ne répondait pas aux conditions administratives requises pendant la période du 10 décembre 1993 au 25 avril 1994.

S'il s'agit du même agent que dans l'exemple 1, la période du droit s'étend finalement du 1<sup>er</sup> mai 1994 au 30 septembre 1994.

Ingeval het een andere ambtenaar betreft, die een bevordering, bijvoorbeeld op 18 maart 1995 bekwaam, strekt de periode waarin het recht is geopend zich uit van 1 mei 1994 tot 28 februari 1995.

2. Berekening van het bedrag van de toelage ter vereffening van een achterstallig bedrag naar rata van de tijdens de periode waarin het recht is geopend werkelijk ontvangen wedde.

Voor elke maand in de periode waarin het recht is geopend en die voorafgaandelijk als zodanig werd vastgesteld, moet het brutobedrag van de toelage ter vereffening van een achterstallig bedrag worden berekend aan de hand van de volgende formule :

$$TAB_1 - \text{bruto} : \frac{(JWP_1 - JWC_1) \times C_1 \times IC_1}{12}$$

waarin JWP<sub>1</sub> = de door de ambtenaar bij zijn eerste bevordering verkregen jaarwedde, toepasselijk voor de eerste maand van de rechtgevendende periode (eventueel verminderd met een jaarlijkse of een tweejaarlijkse tussentijdse verhoging van dezelfde wedde, zoals deze tot het ogenblik dat de bevordering plaatsgreep was vastgesteld).

JWC<sub>1</sub> = de jaarwedde dewelke de ambtenaar genoot in toepassing van de omzettingstabel opgenomen in de bijlage II van het koninklijk besluit van 14 september 1994 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksbesturen die behoren tot de niveaus 2, 3 en 4.

C<sub>1</sub> = coëfficiënt vastgesteld in functie van de werkelijk bezoldigde prestaties gedurende de eerste maand van de periode (1/2 indien het halftijdse prestaties betreft, vermenigvuldigd met het aantal dertigsten in geval van onbezoldigde verlofdagen, enz...).

IC<sub>1</sub> = indexcoëfficiënt toepasselijk voor de eerste maand van de rechtgevendende periode.

**Bemerkingen :**

1. Voor elke maand begrepen in de rechtgevendende periode blijft de formule ongewijzigd. Enkel de verwijzing 1 moet opeenvolgend gewijzigd worden in de indicien 2, 3, 4, enz..., hetgeen overeenkomt met de voor de 2e, 3e, 4e, enz... maand van de rechtgevendende periode van toepassing zijnde parameters.

2. Bij deze berekening wordt eveneens rekening gehouden met het recht op haard- of standplaatstoelage.

Het brutobelastbaar bedrag van de toelage ter vereffening van een achterstallig bedrag wordt voor elke maand vastgesteld door inhouding van de bijdrage verschuldigd voor het stelsel van de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit, sector gezondheidszorgen.

Pro memorie : er wordt geen F.O.P. ingehouden.

Het nettobedrag van de toelage ter vereffening van een achterstallig bedrag bestaat uit :

- de belastbare maandbedragen overeenstemmend met de lopende maanden van het fiscaal jaar, die worden samengeteld en waarop de bedrijfsvoorheffing is ingehouden overeenkomstig dezelfde berekeningswijze met betrekking tot de achterstallig van het lopend fiscaal jaar;

- de belastbare maandbedragen, behorend tot de maanden van het vorig fiscaal jaar worden samengeteld, de bedrijfsvoorheffing wordt ingehouden volgens dezelfde berekeningswijze doch de verschuldigde bedrijfsvoorheffing is deze van het vorig fiscaal jaar;

- de toelage ter vereffening van een achterstallig bedrag is eveneens onderworpen aan de bijzondere sociale bijdrage ten behoeve van de sociale zekerheid.

Hierna volgt een tabel die de verschillende mogelijkheden tot hun recht laat komen :

**Berekening :**

De ambtenaar bekommt zijn eerste bevordering vóór 01.01.1995	JA				NEEN			
De ambtenaar bevindt zich in al de gestelde administratieve voorwaarden gedurende het gehele jaar dat aan het verkrijgen van deze eerste bevordering voorafgaat	JA		NEEN		JA		NEEN	
De ambtenaar heeft gedurende het gehele jaar dat de eerste verkregen bevordering voorafgaat zijn volledig geïndexeerde wedde ontvangen in een ambt met volledige prestaties	JA	NEEN	JA	NEEN	JA	NEEN	JA	NEEN

S'il s'agit d'un autre agent dont la promotion est intervenue, par exemple, le 18 mars 1995, la période du droit s'étendra du 1<sup>er</sup> mai 1994 au 28 février 1995.

2. Calcul de l'allocation d'arriéré au prorata du traitement réellement perçu pendant la période du droit.

Pour chacun des mois de la période du droit qui aura été préalablement fixée, le montant brut de l'allocation d'arriéré doit être calculé suivant la formule suivante :

$$AA_1 - \text{brut} : \frac{(TAP_1 - TAC_1) \times C_1 \times Ci_1}{12}$$

où TAP<sub>1</sub> = traitement annuel que l'agent obtient au bénéfice de sa première promotion applicable pour le premier mois de la période du droit (éventuellement réduit d'une annale ou d'une biennale par rapport à ce même traitement tel qu'il a été fixé au moment où la promotion intervient).

TAC<sub>1</sub> = traitement annuel dont l'agent bénéficierait en application du tableau de conversion repris en annexe II de l'arrêté royal du 14 septembre 1994 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat.

C<sub>1</sub> = coëfficiënt déterminé en fonction des prestations réellement perçues pendant le premier mois de la période du droit (1/2 si l'agent travaillait à mi-temps, × trentièmes si l'agent a obtenu des jours de congés non rémunérés, etc...).

Ci<sub>1</sub> = coëfficiënt d'indexation en vigueur le premier mois de la période du droit.

**Remarques :**

1. La formule est identique pour chacun des mois de la période du droit sauf à remplacer l'indice 1 successivement par les indices 2, 3, 4, etc..., qui correspondent aux paramètres en vigueur pour les 2e, 3e, 4e, etc... mois de la période du droit.

2. Pour ce calcul, il est tenu également compte du droit à l'allocation de foyer ou de résidence.

Le montant imposable de l'allocation d'arriéré de chacun des mois est obtenu après déduction de la cotisation au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des soins de santé.

Il est à noter qu'il ne sera pas prélevé de cotisation F.P.S.

Pour obtenir le montant net de l'allocation d'arriéré :

- les montants mensuels imposables correspondant aux mois de l'année fiscale en cours seront additionnés et le précompte sera déduit de ce montant suivant le même calcul que pour des arriérés d'année fiscale en cours;

- les montants mensuels imposables correspondant aux mois de l'année fiscale précédente seront additionnés et le précompte sera déduit de ce montant suivant le même calcul que pour des arriérés d'année fiscale antérieure;

- l'allocation d'arriéré sera également soumise à la retenue de cotisation spéciale pour la sécurité sociale.

Le tableau ci-après met en évidence les différentes possibilités :

— rechtgevende periode begrensd tot het aantal volledige maanden verstreken tussen 01.01.1994 en de bevordering	X	X	X	X				
— rechtgevende periode begrensd tot het aantal volledige maanden dat de ambtenaar werkelijk aan al de vereiste voorwaarden voldeed			X	X			X	X
— het bedrag van de toelage ter vereffening van een achterstallig bedrag wordt berekend naar rata van de werkelijke ontvangen wedde		X		X		X		X
— volledige toelage ter vereffening van een achterstallig bedrag					X			

Calcul :

L'agent obtient sa première promotion avant le 01.01.1995	OUI				NON			
	OUI		NON		OUI		NON	
L'agent remplissait toutes les conditions administratives requises pendant toute l'année qui a précédé l'obtention de sa première promotion	OUI		NON		OUI		NON	
L'agent a reçu pleinement son traitement annuel indexé pendant toute l'année qui a précédé l'obtention de sa première promotion et ce, en tant que titulaire d'une fonction comportant des prestations complètes	OUI	NON	OUI	NON	OUI	NON	OUI	NON
— période du droit limitée au nombre de mois entiers écoulés entre le 01.01.1994 et la promotion	X	X	X	X				
— période du droit limitée au nombre de mois entiers au cours desquels l'agent a effectivement rempli toutes les conditions administratives requises			X	X			X	X
— le montant de l'allocation d'arriéré est calculé au prorata du montant qu'il a effectivement perçu		X		X		X		X
— allocation d'arriéré complète					X			

III. Bijkomende informatie voor de besturen die door de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven (Ministerie van Financiën) worden betaald

1. Betaling van de toelage ter vereffening van een achterstallig bedrag.

Het totaal nettobedrag van de toelage ter vereffening van een achterstallig bedrag dat betrekking heeft op de gehele periode waarin het recht is geopend, zal worden betaald bij de eerstvolgende bijzondere vereffening na ontvangst van de opdracht per opgave der wijzigingen.

2. Gegevens door de ordonnateur te verstrekken aan de C.D.V.U.

Van zodra het recht op de toelage ter vereffening van een achterstallig bedrag ontstaat, zal de ordonnateur dit met de eerstvolgende opgave der wijzigingen aan de C.D.V.U. mededelen als volgt :

STAMNUMMER    NAAM    Toelage achterstallig bedrag  
 Periode : van ..... tot .....

JWP = (jaarwedde in de weddeschaal)

III. Informations complémentaires pour les administrations où le paiement est fait par le Service central des dépenses fixes (Ministère des Finances)

1. Paiement de l'allocation d'arriéré.

Le montant total net de l'allocation d'arriéré, pour toute la période du droit, sera payé par la plus proche liquidation spéciale dès la réception du relevé des mutations.

2. Données à fournir au SCDF par l'ordonnateur.

Dès que le droit à une allocation d'arriéré s'ouvre, l'ordonnateur le signale au SCDF dans le plus proche relevé des mutations sous la forme suivante :

MATRÍCULE    NOM    Allocation d'arriéré  
 Période du droit : du ..... au .....

TAP = (annuel de l'échelle barémique)

## Bemerkingen :

1) De rechtgevende periode, die door de ordonnateur wordt vastgesteld, slaat steeds op een volledig aantal maanden. Een periode begint steeds op de eerste dag van de maand. Zij wordt zoals hoger uiteengezet vastgesteld.

2) Als JWP, de bij de eerste bevordering verkregen jaarwedde voor elk van de maanden van de rechtgevende periode opgeven (zie hoger).

3) Vanuit praktisch oogpunt, indien het bedrag voor elke maand hetzelfde is, volstaat het één enkel bedrag te vermelden (aan index 100 %). De Centrale Dienst voor Vaste Uitgaven zal het bedrag indexeren.

4) Wanneer het bedrag daarentegen in de loop van de periode wijzigt (ingevolge een tussentijdse verhoging), wordt het per tijdspanne toe te passen bedrag vermeld.

De Minister van Ambtenarenzaken,  
J. Vande Lanotte.

## Remarques :

1) La période du droit, à fixer par l'ordonnateur, comporte toujours un nombre de mois entiers. Une période commence toujours le premier jour du mois. Cette période est déterminée comme expliqué ci-avant.

2) Pour TAP, indiquer le traitement annuel de la première promotion en vigueur pour chacun des mois de la période du droit (voir ci-avant).

3) En pratique, si le montant est le même pour tous les mois de la période, indiquer un seul montant (à 100 %). Le Service des Dépenses fixes indexera le montant.

4) Par contre, si le montant varie en cours de période (par le jeu d'une augmentation périodique), indiquer le montant à prendre en considération pour chaque sous-période.

Le Ministre de la Fonction publique,  
J. Vande Lanotte.

## WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### Gewestelijke instellingen — Institutions régionales

#### ASSEMBLÉE DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

##### Séances publiques

(Salle des séances plénières. — Maison des Parlementaires)

##### Ordre du jour

Jeudi 22 décembre 1994, à 14 h 30 m,  
et Vendredi 23 décembre 1994, à 9 h 30 m et 14 h 30 m (éventuellement)

Jeudi 22 décembre 1994, à 14 h 30 m

##### 1. Communications.

2. a) Projet de décret contenant le budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 1995;

b) Projet de décret contenant le Budget général des Dépenses de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 1995;

c) Projet de règlement contenant le budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 1995;

d) Projet de règlement contenant le Budget général des Dépenses de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 1995.

Budget administratif de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 1995.

Rapporteur : Diego Escolar.

Discussion générale.

Vendredi 23 décembre 1994, à 9 h 30 m

Suite de la discussion générale.

Examen des tableaux et des articles.

Motion de conformité.

3. Commission de concertation avec les Bruxellois d'origine étrangère : désignation de membres suppléants.

4. Question(s) d'actualité :

— fixée à 11 h 30 m.

(Conformément à l'article 69 du Règlement, les questions d'actualité doivent parvenir au Président à 9 h 30 m au plus tard.)

5. Votes :

— sur la proposition de motion en application de l'article 38 du règlement de l'Assemblée de la Commission communautaire française, dont la discussion a été clôturée en séance du 16 décembre 1994;

— sur les points dont la discussion est terminée;

— au scrutin secret pour la désignation de 16 membres suppléants de la Commission de concertation avec les Bruxellois d'origine étrangère, auront lieu à partir de 11 h 45 m.